

# СОНЯЧНІ НАГРІВАЧІ ВОДИ (СНВ)

## БОЙЛЕР-ТЕПЛООБМІННИК (БТ) ДЛЯ СНВ



### Керівництво з експлуатації

СИСТЕМИ СОНЯЧНОГО НАГРІВУ ВОДИ “ЕЛІМ-УКРАЇНА” – ЦЕ ПРОСТЕ  
І НАДІЙНЕ РІШЕННЯ ТЕПЛОВОДОПОСТАЧАННЯ

UA

**ЗВЕРНЕННЯ ДО ПОКУПЦЯ. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.**

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

УВАЖНО, І В ПОВНОМУ ОБ'ЄМІ ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ СТОРІНКУ!

УВАЖНО, І В ПОВНОМУ ОБ'ЄМІ ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ!



Дякуємо Вам за покупку бойлера-теплообмінника (БТ) з комплекту сонячного нагрівача води (СНВ) «**ЕЛІМ-Україна**», цінуємо Ваш вибір!

Гарантійний термін експлуатації СНВ становить два-надцять місяців з дня продажу і введення в експлуатацію авторизованим сервісним центром. Бойлер-теплообмінник є частиною СНВ. Виробник гарантує безвідмовну роботу частин комплекту СНВ при дотриманні Вами вимог і правил, вказаних в цьому керівництві.

З питань щодо гарантійного обслуговування просимо Вас звертатися до продавця, у которого була здійснена покупка, в сервісні центри, вказані в цьому керівництві, чи в сервісний центр «**ЕЛІМ-Україна**», що розміщений за адресою: м. Київ, бульвар Івана Лепсе, 4, тел./факс (044) 454-06-85.

ПІД ЧАС ПОКУПКИ УВАЖНО ПЕРЕВІРЯЙТЕ НАЯВНІСТЬ: ДАТИ ПОКУПКИ; НАЙМЕНУВАННЯ ВИРОБУ; ВАРТОСТИ; ШТАМПА (ПЕЧАТКИ) ПРОДАВЦЯ, ПІДПИСУ ПРОДАВЦЯ. ЗБЕРІГАЙТЕ ЧЕК ПРО КУПІВЛЮ!

Вимагайте заповнення продавцем СНВ всіх граф, вказаних на наступній сторінці! Це допоможе уникнути непорозумінь і неприємностей, пов'язаних з гарантійними зобов'язаннями.

Гарантійний ремонт проводиться при наявності керівництва по експлуатації з заповненими вищевказаними

даними, з підписом і штампом (чи печаткою) продавця.

Бережіть і нікому не віддавайте керівництво по експлуатації. У випадку необхідності ремонту/заміни вузла СНВ, покажіть в сервісному центрі це керівництво, віддайте вузол, що вийшов з ладу, в ремонт. Вам повинні видати належним чином заповнену відривну частину ремонтної картки. Відремонтований вузол СНВ Ви зможете отримати, надавши отриману раніше, належним чином заповнену відривну частину ремонтної картки.

Гарантійний (безкоштовний) ремонт не проводиться при порушенні вимог по експлуатації, а також, якщо будуть знайдені сліди самостійних спроб ремонту вузлів СНВ його власником.

Виробник не несе відповідальності за наслідки, що виникли через некваліфіковане використання/підключення СНВ, а також внаслідок навмисного порушення вимог і правил, вказаних у цьому керівництві.

У випадку знаходження будь-яких несправностей компонентів СНВ, покупець повинен проінформувати про це продавця і надати йому виріб для перевірки.

У випадку відмови вузлів СНВ протягом гарантійного терміну не з вини покупця, продавець зобов'язаний відправити в ремонт виріб, чи провести його заміну протягом одного місяця.

RU

**ОБРАЩЕНИЕ К ПОКУПАТЕЛЮ. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.**

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

ВНИМАТЕЛЬНО, И В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ СТРАНИЦУ!

ВНИМАТЕЛЬНО, И В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ!



Благодарим Вас за приобретение бойлера-теплообменника (БТ) с комплекта солнечного нагревателя воды (СНВ) «**ЕЛІМ-Україна**», ценим Ваш выбор!

Гарантійний период експлуатації СНВ становить двадцять місяців со дня продажи и ввода в експлуатацію авторизованим сервісним центром. Бойлер-теплообменник являється частиною СНВ. Производитель гарантирует безотказную работу частей комплекта СНВ при соблюдении Вами требований и правил, указанных в этом руководстве.

По всем вопросам гарантійного обслуговування просим Вас обращаться к продавцу, у которого была осуществлена покупка, в сервисные центры, указанные в этом руководстве, или в сервисный центр «**ЕЛІМ-Україна**», который находится по адресу:

г. Киев, бульвар Ивана Лепсе, 4, тел./факс (044) 454-06-85.

ВО ВРЕМЯ ПОКУПКИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОВЕРЯЙТЕ НАЛИЧИЕ: ДАТЫ ПОКУПКИ; НАЙМЕНОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ; СТОИМОСТИ; ШТАМПА (ПЕЧАТИ) ПРОДАВЦА, ПОДПИСИ ПРОДАВЦА. ХРАНИТЕ ЧЕК О ПОКУПКЕ!

Требуйте заполнение продавцом СНВ всех граф, указанных на следующей странице! Это поможет избежать недоразумений и неприятностей, связанных с гарантійными обязательствами.

Гарантійний ремонт производится при наличии руководства по експлуатации с заполненными вышеука-

занными данными, с подписью и штампом (или печатью) продавца. Берегите и никому не отдавайте руководство по эксплуатации. В случае необходимости ремонта/замены узла СНВ, предоставьте в сервисном центре это руководство, отдайте вышедший из строя узел в ремонт. Вам должны выдать должным образом заполненную отрывную часть ремонтной карты. Отремонтированный узел СНВ Вы сможете получить, предоставив полученную ранее, должным образом заполненную отрывную часть ремонтной карты.

Гарантійный (бесплатный) ремонт не производится при нарушении требований по эксплуатации, а также, если будут обнаружены следы самостоятельных попыток ремонта узлов СНВ его владельцем.

Производитель не несет ответственности за последствия, возникшие вследствие неквалифицированного использования/подключения СНВ, а также вследствие умышленного нарушения требований и правил, указанных в этом руководстве.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей компонентов СНВ, покупатель должен проинформировать об этом продавца и предоставить ему изделие для проверки.

В случае отказа узлов СНВ в течение гарантійного срока не по вине потребителя, продавец обязан отправить в ремонт изделие или произвести его замену в течение одного месяца.

Тип БТ для СНВ  
(тип BT для CHB):

Серійний №  
(серийный №):

Найменування продавця  
(наименование продавца):

Контактний телефон продавця  
(контактный телефон продавца):

Адреса торгової точки  
(адрес торговой точки):

Дата продажу  
(дата продажи):

Підпис, ініціали продавця  
(подпись, инициалы продавца):

Підпис (подпись)

П. І. П-б. (Ф.И.О.)

Штамп або печатка продавця  
(штамп или печать продавца):

Поле для приміток  
(поле для примечаний)

**1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ І НАЛАШТУВАННЯ**

1.1. Загальна інформація.....	5
1.1.1. Про інструкцію з експлуатації .....	5
1.1.2. Правила техніки безпеки .....	5
1.1.3. Гарантійні зобов'язання.....	5
1.1.4. Позначення символів в інструкції.....	5
1.2. Інформація про БТ.....	5
1.2.1. Опис БТ .....	5
1.2.2. Компоненти БТ.....	5
1.2.3. Технічні характеристики БТ .....	6
1.3. Опис, функції, установка .....	6
1.4. Введення в експлуатацію, використання БТ .....	6
1.5. Повідомлення про несправності.....	6

**2. СЕРВІСНА ПІДТРИМКА**

2.1. Сервісні центри по території України.....	7
--	---

**1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И НАСТРОЙКИ**

1.1. Общая информация .....	8
1.1.1. Об инструкции по эксплуатации .....	8
1.1.2. Правила техники безопасности .....	8
1.1.3. Гарантийные обязательства .....	8
1.1.4. Обозначение символов в инструкции .....	8
1.2. Информация о БТ .....	8
1.2.1. Описание БТ .....	8
1.2.2. Компоненты БТ .....	8
1.2.3. Технические характеристики БТ .....	9
1.3. Описание, функции, установка .....	9
1.4. Ввод в эксплуатацию, использование БТ .....	9
1.5. Сообщения об ошибках .....	9

**2. СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА**

2.1. Сервисные центры по территории Украины .....	10
---	----

## 1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ І НАЛАШТУВАННЯ

### 1.1. Загальна інформація

#### 1.1.1. Про інструкцію з експлуатації

Ця інструкція описує установку, функціонування і управління бойлером-теплообмінником (надалі БТ) системи сонячного нагріву води (надалі СНВ) на базі сонячного колектора (надалі СК) з вакуумними трубками. Перед установкою і управлінням пристроєм, будь-ласка уважно прочитайте цю інструкцію.

#### 1.1.2. Правила техніки безпеки

Установка, введення в експлуатацію і обслуговування БТ повинна здійснюватись кваліфікованим і підготованим персоналом з використанням необхідних інструментів і технічних засобів. Всі дії, пов'язані з роботами з БТ повинні здійснюватись з відключенням мережі живлення з дотриманням правил технічної експлуатації та правил техніки безпеки по виконанню електромонтажних і сантехнічних робіт. БТ не повинні встановлюватись і експлуатуватись в приміщеннях з легкозаймистими матеріалами, а також парами (газ, бензин...), що можуть викликати корозію, пошкодження чи вихід з ладу вузлів і деталей БТ. Перед підключенням мережі живлення, переконайтесь, що вона відповідає рівню 220В/50Гц ± 5%. При необхідності виконайте стабілізацію напруги мережі з допомогою стабілізаторів «ЕЛІМ-Україна» а також виконайте захист від перевантаження і короткого замкнення в мережі живлення БТ для СНВ з допомогою автоматичних вимикачів «ЕЛІМ-Україна». При підозрі на некоректну роботу БТ просимо негайно вивести з експлуатації і звернутися до сервісного центру.

#### 1.1.3. Гарантійні зобов'язання

Невірне встановлення, підключення, введення в експлуатацію чи невірна експлуатація може спричинити матеріальні збитки чи нанести шкоду Вашому здоров'ю. Виробник не може безпосередньо контролювати виконання всіх вимог даної інструкції, методи монтажу, процес введення в експлуатацію, експлуатацію і функціонування БТ. Пошкодження, невірна установка чи послідовність дій, використання непідходящих комплектуючих при монтажу одразу приводить до відміни гарантійних зобов'язань. Виробник може вносити зміни в пристрій, технічні характеристики пристроя, рекомендації по установці без попередження.

#### 1.1.4. Позначення символів в інструкції



**Небезпека:** недотримання вимог інструкції може привести до травмування чи викликати небезпеку для користувача.



**Увага:** недотримання вимог інструкції може привести до виходу з ладу обладнання чи вузлів СНВ, або нанесення шкоди навколишньому середовищу.

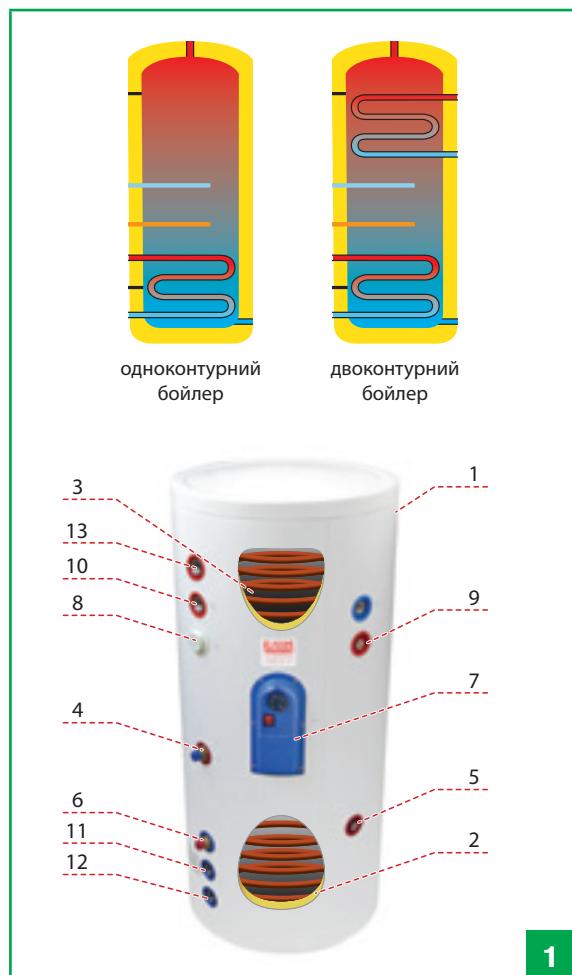


**Послідовність управління:** показано послідовність програмування чи управління.

### 1.2. Інформація про БТ

#### 1.2.1. Опис БТ

Бойлер-теплообмінник – це вузол сонячних нагрівачів води (СНВ), призначений зберігати нагріту до заданої температури воду. В СНВ «ЕЛІМ-Україна» для рішення різних задач використовуються БТ з одним чи з двома теплообмінниками. Нагрітий в сонячному колекторі теплоносій проходить через теплообмінник в нижній частині БТ, відбувається теплообмін, в результаті чого нагрівається вода всередині БТ. Так як БТ має теплоізоляцію, нагріта вода може зберігатись тривалий час. Двоконтурні БТ можуть бути інтегровані в систему опалення.



#### 1.2.2. Компоненти БТ

Складові частини БТ показані на мал. 1.

1. Обшивка БТ.
2. Теплоізоляція.
3. Бак із нержавіючої сталі.
4. Вихід теплоносія (наружна різьба 3/4") .
5. Датчик температури (T2) в нижній частині бойлера.
6. Вихід теплоносія (наружна різьба 3/4") .
7. Електричний нагрівач.
8. Магнієвий анод.
9. Датчик температури (T3) в верхній частині бойлера.
10. Вихід гарячої води (внутрішня різьба 1") .
11. Вихід холодної води (внутрішня різьба 1") .
12. Вихід холодної води із системи опалення (наружна різьба 3/4") .
13. Вихід гарячої води в систему опалення (наружна різьба 3/4") .

### 1.2.3. Технічні характеристики БТ

Показники	БТ-250	БТ-300	БТ-400	БТ-500
Ємкість, л	250	300	400	500
Ємкість контура теплоносія, л	6	8	10	12
Ємкість контура теплоспоживача, л	6	8	10	12
Габаритні розміри, мм	Ø600 x 1500	Ø600 x 1700	Ø700 x 1500	Ø700 x 1700
Напруга живлення	Змінний струм, 200-240В/50Гц			
Точність вимірювання температури, °C		±3		
Потужність нагрівача, Вт		≤3000		
Максимальний тиск в системі, bar		8		
Тиск спрацювання запобіжного клапана, bar		6		
Температура навколошнього середовища, °C		-10~50		

### 1.3. Опис, функції, установка

Елементи внутрішнього бака бойлера-теплообмінника з'єднані між собою аргонною зваркою нерозривним швом, що забезпечує надійність і тривалий час експлуатації без поломок. Використання товстого шару щільної теплоізоляції дає змогу зберігати воду в нагрітому стані, економити енергоресурси. В комплект БТ входить запобіжний зворотній клапан, аварійний клапан, магнісвий анод для захисту бака від надлишкового тиску і електричної корозії. БТ «ЕЛІМ-Україна» ідеально підходять для використання в СНВ для забезпечення будинків, лікарень, шкіл, готелей.

Для правильного функціонування БТ повинні бути правильно виконані гіdraulічні і електричні підключення з використанням відповідного інструменту і комплектуючих. БТ «ЕЛІМ-Україна» з комплекту СНВ передбачає нагрів води як сонячним колектором так і вмонтованим електричним нагрівачем. Нагрів води сонячним колектором повинен контролюватись окремою електронною робочою станцією (РС для СНВ), електричний нагрівач контролюється вмонтованим регулятором температури, що вимикає його при досягненні заданої температури.



**Небезпека:** перед подачею напруги живлення, переконайтесь в надійному електричному підключенні бойлера-теплообмінника.

Місце установки БТ повинне бути близьким до місця експлуатації, з усіх сторін повинен бути свободний доступ до гіdraulічних підключень і органів управління з метою безпечної експлуатації і огляду. Місце установки повинне витримувати вагу бойлера наповненого рідиною. Експлуатація БТ повинна виключати можливість попадання вологи в зону електричних підключень. При нагріві води в бойлері зростає тиск, який може бути скинутий запобіжним клапаном, тому потрібно передбачити зливну магістраль.

### 1.4. Введення в експлуатацію, використання БТ



**Небезпека:** як нагріті частини (гіdraulічні з'єднання), так і гаряча вода можуть викликати опіки різного ступеню. Будьте уважні і обережні. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДО НАГРІТИХ ЧАСТИН І ГАРЯЧИХ КРАНІВ ДІТЕЙ!**

При виконанні електричного підключення використовуйте провід з площею прерізу не менше 1,5 мм<sup>2</sup>. Переконайтесь у справності розеток і їх відповідності струму 16А/250В.

Виконайте гіdraulічні підключення. Відкрийте вихідний запірний кран на виході з бака і кран гарячої води. Відкрийте вхідний запірний кран на вході в бак. Коли бак наповниться, з гарячого крана піде вода, – бак готовий акумулювати нагріту воду.

Відрегулюйте значення температури гарячої води окремою електронною робочою станцією (РС для СНВ), і терmostатом БТ 30~75°C. Оптимальною вважається температура 65°C.



Після нагрівання води до встановленої температури, індикатор живлення згасне. Далі нагрів буде виконуватись автоматично. У цей час, ви можете використовувати гарячу воду, і отримати потрібну температуру змішуючи з холодною водою краном. Холодна вода в БТ буде поповнюватись із вхідної магістралі, а електричний нагрівач буде вмикатись до досягнення заданої температури. При необхідності вимикання БТ, закройте запірні крані, відключіть електропостачання.

Для чистки БТ використовуйте дренажний отвір.

Перевіряйте стан магнієвого анода кожні два роки, при необхідності – замініть.

### 1.5. Повідомлення про несправності

#### Таблиця несправностей



**Небезпека:** не намагайтесь самостійно відновити систему СНВ чи її компоненти. Консультуйтесь зі спеціалістами в разі виникнення збоїв у роботі. В нижче наведений таблиці показано ймовірні несправності, їх причини і спосіб усунення неполадки.

№	Неполадка	Ймовірна причина	Рішення
1	Вода не виходить	Слабкий тиск води в системі чи її відсутність	Перевірити наявність води
		Закритий запірний кран	Відкрити кран
2	Температура води низька	Можливо заданий низький рівень температури	Перевірте налаштування температури
		Велике використання води	Змінити тип СНВ
3	Підтікає запобіжний клапан	Тривалий нагрів води	При нагріві це нормально
		Дійсний тиск перевищує номінальний	Зверніться до установи водопостачання

### 3. СЕРВІСНА ПІДТРИМКА

#### 3.1. Перелік сервісних центрів

- Київ, Бульвар І. Лепсе, 4, (044) 454-06-85, 454-06-33, 454-06-34;
- Вінниця, вул. Келецька, 53, к. 503, (0432) 52-30-98, 52-30-13;
- Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, 7, (056) 745-68-35, 236-87-78;
- Донецьк, пр. Визволення Донбасу, 8Б, (062) 385-35-96, 385-35-97;
- Житомир, вул. Чапаєва, 7, оф. 212, (0412) 48-03-77, 48-03-76;
- Запоріжжя, пр. Металургів, 12А, (061) 701-11-49, 222-48-55;
- Івано-Франківськ, вул. Симоненка, 23, оф. 308, (0342) 72-21-22, 72-32-33;
- Кіровоград, вул. Можайського, 43, оф. 5, (0522) 33-93-44, 27-31-43;
- Кременчук (Полтавська), вул. 50 річчя Жовтня, 17/11, (05336) 4-86-67, 4-13-79;
- Кривий Ріг (Дніпропетровська), вул. ХХII партз'їза, 37, оф.1, (056) 409-32-89;
- Луганськ, вул. Жовтнева, 82, (0642) 93-72-50;
- Львів, вул. Симона Петлюри, 27, (032) 297-66-90, 297-00-14;
- Миколаїв, вул. В. Морська, 23, оф. 29, (0512) 58-06-33, 58-06-41;
- Одеса, вул. Колонтаївська, 27, (0482) 33-28-60, 33-28-61;
- Рівне, вул. Грушевського, 2А, оф.7, (0362) 69-05-35, 69-05-27;
- Суми, вул. Привокзальна, 4, (0542) 77-55-79, 77-55-82;
- Харків, вул. Полтавський шлях, 56, к. 606, (057) 758-72-91, 758-62-12;
- Черкаси, вул. Луценка, 7/3, (0472) 63-96-45;
- Крим АР, Сімферополь, вул. Хабаровська, 48, (0652) 70-70-92, 60-29-42.

## 1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ И НАСТРОЙКА

### 1.1. Общая информация

#### 1.1.1. Об инструкции по эксплуатации.

Эта инструкция описывает установку, функционирование и управление бойлером-теплообменником (далее БТ) системы солнечного нагрева воды (далее СНВ) на базе солнечного коллектора (далее СК) с вакуумными трубками. Перед установкой и управлением устройством, пожалуйста внимательно прочитайте эту инструкцию.

#### 1.1.2. Правила техники безопасности

Установка, ввод в эксплуатацию и обслуживание БТ должны осуществляться квалифицированным и подготовленным персоналом с использованием необходимых инструментов и технических средств. Все действия, связанные с работами по БТ должны осуществляться с отключенной сетью питания с соблюдением правил технической эксплуатации и правил техники безопасности по выполнению электромонтажных и сантехнических работ. БТ не должны устанавливаться и эксплуатироваться в помещениях с легковоспламеняющимися материалами, а такжеарами (газ, бензин ...), которые могут вызвать коррозию, повреждение или выход из строя узлов и деталей БТ. Перед подключением сети питания, убедитесь, что она соответствует уровню 220В/50Гц ± 5%. При необходимости выполните стабилизацию напряжения сети с помощью стабилизаторов «ЕЛІМ-Україна» а также выполните защиту от перегрузки и короткого замыкания в сети питания БТ для СНВ с помощью автоматических выключателей «ЕЛІМ-Україна». При подозрении на некорректную работу БТ просим немедленно вывести из эксплуатации и обратиться в сервисный центр.

#### 1.1.3. Гарантийные обязательства

Неправильная установка, подключение, ввод в эксплуатацию или неверная эксплуатация может привести материальный ущерб или нанести вред Вашему здоровью. Производитель не может непосредственно контролировать выполнение всех требований данной инструкции, методы монтажа, процесс ввода в эксплуатацию, эксплуатацию и функционирование БТ. Повреждения, неверная установка или последовательность действий, использования неподходящих комплектующих при монтаже сразу приводят к отмене гарантийных обязательств. Производитель может вносить изменения в устройство, технические характеристики устройства, рекомендации по установке без предупреждения.

#### 1.1.4. Обозначения символов в инструкции



**Опасность:** пренебрежение информацией в инструкции может привести к травмированию или быть опасным для пользователя.



**Внимание:** пренебрежение информацией в инструкции может привести к выходу из строя оборудования или узлов СНВ, либо нанесение вреда окружающей среде.

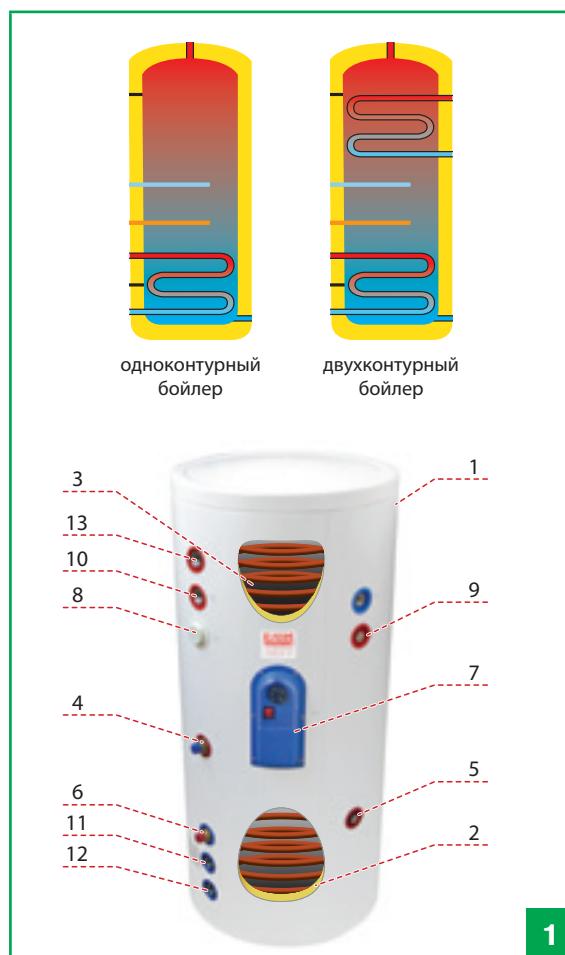


**Последовательность управления:** показана последовательность программирования или управления.

### 1.2. Информация о БТ

#### 1.2.1. Описание БТ

Бойлер-теплообменник – это узел солнечных нагревателей воды (СНВ), предназначенный хранить нагретую до заданной температуры воду. В СНВ «ЕЛІМ-Україна» для решения различных задач используются БТ с одним или с двумя теплообменниками. Нагретый в солнечном коллекторе теплоноситель прокачивается насосом через теплообменник в нижней части БТ, происходит теплообмен, в результате чего нагревается вода внутри БТ. Так как БТ имеет теплоизоляцию, нагретая вода может храниться длительное время. Двухконтурные БТ могут быть интегрированы в систему отопления.



#### 1.2.2. Компоненты БТ

Составные части БТ показаны на рис. 1.

1. Обшивка БТ.
2. Теплоизоляция.
3. Бак из нержавеющей стали.
4. Выход теплоносителя (наружная резьба 3/4").
5. Датчик температуры (T2) в нижней части бойлера.
6. Вход теплоносителя (наружная резьба 3/4").
7. Электрический нагреватель.
8. Магниевый анод.
9. Датчик температуры (T3) в верхней части бойлера.
10. Выход горячей воды (внутренняя резьба 1").
11. Вход холодной воды (внутренняя резьба 1").
12. Вход холодной воды из системы отопления (наружная резьба 3/4").
13. Выход горячей воды в систему отопления (наружная резьба 3/4").

### 1.2.3. Технические характеристики БТ

Показники	БТ-250	БТ-300	БТ-400	БТ-500
Емкость, л	250	300	400	500
Емкость контура теплоносителя, л	6	8	10	12
Емкость контура теплопотребителя, л	6	8	10	12
Габаритные размеры, мм	Ø600 x 1500	Ø600 x 1700	Ø700 x 1500	Ø700 x 1700
Напряжение питания	Переменный ток, 200-240В/50Гц			
Точность измерения температуры, °C		±3		
Мощность нагревателя, Вт		≤3000		
Максимальное давление в системе, bar		8		
Давление срабатывания предохранительного клапана, bar		6		
Температура окружающей среды, °C		-10~50		

### 1.3. Описание, функции, установка

Элементы внутреннего бака бойлера-теплообменника соединены между собой аргонной сваркой неразрывным швом, что обеспечивает надежность и длительное время эксплуатации без поломок. Использование толстого слоя плотной теплоизоляции дает возможность сохранять воду в нагретом состоянии, экономить энергоресурсы. В комплект БТ входит предохранительный обратный клапан, аварийный клапан, магниевый анод для защиты бака от избыточного давления и электрической коррозии. БТ «ЕЛИМ-Україна» идеально подходят для использования в СНВ для обеспечения зданий, больниц, школ, отелей...

Для правильного функционирование БТ должны быть правильно выполнены гидравлические и электрические подключения с использованием соответствующего инструмента и комплектующих. БТ «ЕЛИМ-Україна» из комплекта СНВ предусматривает нагрев воды как солнечным коллектором так и встроенным электрическим нагревателем. Нагрев воды солнечным коллектором должен контролироваться отдельной электронной рабочей станцией (РС для СНВ), электрический нагреватель контролируется встроенным регулятором температуры, который отключает его при достижении заданной температуры.

**Опасность:** перед подачей напряжения питания, убедитесь в надежном электрическом подключении бойлера-теплообменника.

Место установки БТ должно быть близким к месту эксплуатации, со всех сторон должен быть свободен доступ к гидравлическим сетям и органам управления в целях безопасности и осмотра. Место установки должно выдерживать вес бойлера наполненного жидкостью. Эксплуатация БТ должна исключать возможность попадания влаги в зону электрических подключений. При нагреве воды в бойлере возрастает давление, которое может быть сброшено предохранительным клапаном, поэтому нужно предусмотреть сливную магистраль.

### 1.4. Ввод в эксплуатацию, использование БТ

**Опасность:** как нагретые части (гидравлические соединения), так и горячая вода могут вызвать ожоги разной степени. Будьте внимательны и осторожны. НЕ ДОПУСКАЙТЕ к нагретой части и горячего крана ДЕТЕЙ!

При выполнении электрического подключения используйте провод с площадью сечения не менее 1,5 мм<sup>2</sup>. Убедитесь в исправности розеток и их соответствия току 16А/250В.

Выполните гидравлические подключения. Откройте выходной запорный кран на выходе из бака и кран горячей воды. Откройте входной запорный кран на входе в бак. Когда бак наполнится, из горячего крана пойдет вода, – бак готов аккумулировать нагретую воду.

Отрегулируйте значение температуры горячей воды отдельной электронной рабочей станцией (РС для СНВ), и терmostатом БТ 30 ~ 75 °C. Оптимальной считается температура 65 °C.



После нагрева воды до заданной температуры, индикатор питания погаснет. Далее нагрев будет выполняться автоматически. В это время, вы можете использовать горячую воду, и получить нужную температуру смешивая с холодной водой краном. Холодная вода в БТ будет пополняться из входной магистрали, а электрический нагреватель будет включаться до достижения заданной температуры.

При необходимости отключения БТ, закройте запорные краны, отключите электроснабжение.

Для чистки БТ используйте дренажное отверстие.

Проверяйте состояние магниевого анода каждых 2-а года, при необходимости – замените.

### 1.5. Сообщение о неисправности

Таблица неисправностей



**Опасность:** не пытайтесь самостоятельно восстановить БТ или его компоненты. Консультируйтесь со специалистами в случае возникновения сбоев в работе. В следующей таблице показано вероятные неисправности, их причины и способ устранения неполадки.

№	Неполадка	Вероятная причина	Решение
1	Вода не выходит	Слабое давление воды в системе или ее отсутствие	Проверить наличие воды
		Закрыт запорный кран	Открыть кран
2	Температура воды низкая	Возможно задан низкий уровень температуры	Проверьте настройку температуры
		Большое потребление воды	Изменить тип СНВ
3	Подтекает предохранительный клапан	Длительный нагрев воды	При нагреве это нормально
		Действительное давление превышает номинальное	Обратитесь в организацию водоснабжения

### 3. СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА

#### 3.1. Перечень сервисных центров

- Киев, бульвар И. Лепсе, 4, (044) 454-06-85, 454-06-33, 454-06-34;
- Винница, ул. Келецкая, 53, к. 503, (0432) 52-30-98, 52-30-13;
- Днепропетровск, ул. Комсомольская, 7, (056) 745-68-35, 236-87-78;
- Донецк, пр. Освобождения Донбасса, 8Б, (062) 385-35-96, 385-35-97;
- Житомир, ул. Чапаева, 7, оф. 212, (0412) 48-03-77, 48-03-76;
- Запорожье, пр. Металлургов, 12А, (061) 701-11-49, 222-48-55;
- Ивано-Франковск, ул. Симоненко, 23, оф. 308, (0342) 72-21-22, 72-32-33;
- Кировоград, ул. Можайского, 43, оф. 5, (0522) 33-93-44, 27-31-43;
- Кременчуг (Полтавская), ул. 50 лет Октября, 17/11, (05336) 4-86-67, 4-13-79;
- Кривой Рог (Днепропетровская), ул. XXII Партизанського, 37, оф. 1, (056) 409-32-89;
- Луганск, ул. Октябрьская, 82, (0642) 93-72-50;
- Львов, ул. Симона Петлюры, 27, (032) 297-66-90, 297-00-14;
- Николаев, ул. Б. Морская, 23, оф. 29, (0512) 58-06-33, 58-06-41;
- Одесса, ул. Коллонтаевская, 27, (0482) 33-28-60, 33-28-61;
- Ровно, ул. Грушевского, 2А, оф. 7, (0362) 69-05-35, 69-05-27;
- Сумы, ул. Привокзальная, 4, (0542) 77-55-79, 77-55-82;
- Харьков, ул. Полтавский шлях, 56, к. 606, (057) 758-72-91, 758-62-12;
- Черкассы, ул. Луценко, 7/3, (0472) 63-96-45;
- Крым АР, Симферополь, ул. Хабаровская, 48, (0652) 70-70-92, 60-29-42.